

## ***Ваишлах***

(4) И послал Яаков перед собою посланцев к Эйсаву, брату своему, в землю Сэир, в поле Эдом. (5) И наказал им сказать: так скажите господину моему Эйсаву: так сказал раб твой Яаков: у Лавана жил я и задержался донныне; (6) И достались мне волы и ослы, мелкий скот, рабы и рабыни; и я послал известить господина моего, дабы найти милость в очах твоих. (7) И возвратились посланцы к Яакову, сказав: мы пришли к брату твоему, к Эйсаву, но он тоже идет навстречу тебе и с ним четыреста человек. (8) И убоился Яаков очень, и стало ему тесно, и разделил он народ, который с ним, и скот мелкий и крупный, и верблюдов на два стана. (9) И сказал: если нападет Эйсав на один стан и побьет его, то стан оставшийся будет спасен. (10) И сказал Яаков: Б-же отца моего Авраама и Б-же отца моего Ицхака, Г-споди, сказавший мне: "возвратись в страну твою и на родину твою, и Я буду благодетель тебе!" (11) Недостоин я всех милостей и всех благодеяний, которые Ты сотворил рабу Твоему; ибо я с посохом моим перешел этот Ярдэйн, а теперь у меня два стана. (12) О, избавь меня от руки брата моего, от руки Эйсав, ибо я боюсь его: может быть, он придет и убьет меня и мать с детьми. (13) А Ты сказал: "Я буду благодетель тебе и сделаю потомство твое, как песок морской, который неисчислимо множества".

### **Второй день**

(14) И ночевал там ту ночь. И взял из того, что у него было, в подарок Эйсаву, брату своему: (15) Коз двести и козлов двадцать, овец двести и баранов двадцать, (16) Верблюдиц дойных с верблюжатами тридцать, коров сорок и волов десять, ослиц двадцать и ослят десять. (17) И дал в руки рабам своим каждое стадо особо, и сказал рабам своим: пойдите предо мною, и оставляйте расстояние от стада до стада. (18) И приказал первому, сказав: когда встретит тебя Эйсав, брат мой, и спросит тебя, говоря: "чей ты? и куда идешь? и для кого эти, что пред тобою?", (19) То скажешь: "раба твоего Яакова; это подарок, посланный господину моему Эйсаву; а вот и сам он за нами". (20) И приказал он так же второму и третьему, и всем, шедшим за стадами, говоря: такую речь говорите с Эйсавом, когда встретите его; (21) И скажите: "вот и раб твой Яаков за нами". Ибо он сказал: уйму гнев его даром, идущим предо мною; и потом увижу лицо его; может быть, он простит меня. (22) И отправился дар пред ним; а он ночевал ту ночь в стане. (23) И встал он в ту ночь, и взял двух жен своих и двух рабынь своих, и одиннадцать детей своих, и перешел через Яббок вброд. (24) И взял их, и перевел через поток, и перевел то, что у него. (25) И остался Яаков один. И боролся человек с ним до восхода зари, (26) И увидел, что не одолевает его, и коснулся сустава бедра его, и вывихнулся сустав бедра Яакова, когда он боролся с ним. (27) И сказал: отпусти меня, ибо взошла заря. Но он сказал: не отпущу тебя, пока не благословишь меня. (28) И сказал тот ему: как имя твое? И он сказал: Яаков. (29) И сказал: не Яаков отныне имя тебе будет, а Исраэль, ибо ты боролся с ангелом и с людьми, и победил. (30) И

спросил Яаков, сказав: скажи же мне имя твое. И он сказал: зачем спрашиваешь об имени моем? И благословил он его там.

### **Третий день**

(31) И нарек Яаков имя месту тому Пыниэйл, ибо ангела видел я лицом к лицу, а жизнь моя спасена. (32) И засияло ему солнце, когда он проходил Пынуэйл; а он хромал на бедро свое. (33) Поэтому не едят сыны Исраэйлевы сухой жилы, которая из сустава бедра, до нынешнего дня, потому что коснулся тот сустава бедра Яакова в жилу сухую.

### **33**

(1) И взглянул Яаков, и увидел: вот, Эйсав приходит и с ним четыреста человек. И расставил он детей при Лэе и при Рахэйли, и при двух рабынях. (2) И поставил рабынь и детей их впереди, а Лэю и детей ее позади, а Рахэйль и Йосэйфа последними. (3) А сам прошел пред ними и поклонился до земли семь раз, пока подходил к брату своему. (4) И побежал Эйсав к нему навстречу, и обнял его, и пал на шею его, и целовал его, и они плакали. (5) И поднял глаза свои, и увидел жен и детей, и сказал: кто это у тебя? И сказал тот: дети, которых Б-г даровал рабу твоему.

### **Четвертый день**

(6) И подошли рабыни, они и дети их, и поклонились. (7) Подошла и Лэя и дети ее, и поклонились; а потом подошли Йосэйф и Рахэйль, и поклонились. (8) И сказал: что у тебя весь этот отряд, который я встретил? И сказал (Яаков): чтобы найти милость в глазах господина моего. (9) И сказал Эйсав: есть у меня много, брат мой; пусть у тебя будет то, что твое. (10) Но Яаков сказал: о нет, если я нашел милость в глазах твоих, то прими дар мой от руки моей, за то, что я увидел лицо твое, как увидел лицо ангела, и ты был благосклонен ко мне. (11) Прими же мой дар, который поднесен тебе, потому что Б-г даровал мне, и есть у меня все. (12) И упросил он его; и тот взял, И сказал: поднимемся и пойдем; и я пойду пред тобою, (13) Но он сказал ему: господин мой знает, что дети нежны, а мелкий и крупный скот у меня дойный; и если гнать его день один, то помрет весь скот. (14) Пусть же пойдет господин мой впереди раба своего, а я поведу медленно, поступью скота, что предо мною, и поступью детей, пока не приду к господину моему в Сэир. (15) И сказал Эйсав: так приставлю к тебе из людей, которые при мне. А он сказал: к чему это? Только бы мне найти благоволение в очах господина моего. (16) И возвратился Эйсав в тот же день путем своим в Сэир. (17) А Яаков двинулся в Суккот и построил себе дом, и для скота своего сделал шалаши, поэтому он нарек имя месту Суккот.

(18) И пришел Яаков благополучно в город Шехэм, который в земле Кынаанской, по пути его из Паддан-Арама, и расположился пред городом. (19) И купил участок поля, на котором раскинул шатер свой, у сынов Хамора, отца

Шехэма, за сто кысит. (20) И поставил там жертвенник, и назвал его Эйл-Элоэй-Исраэиль.

## Пятый день

34

(1) И вышла Дина, дочь Лэи, которую она родила Яакову, посмотреть на дочерей страны той. (2) И увидел ее Шехэм, сын Хамора Хиввийца, князя земли той, и взял ее, и лег с нею, и насильвовал ее. (3) И прилепилась душа его к Дине, дочери Яакова, и он полюбил девицу, и говорил к сердцу девицы. (4) И сказал Шехэм Хамору, отцу своему, говоря: возьми мне эту девушку в жену. (5) И Яаков слышал, что он осквернил Дину, дочь его; а сыновья его были со скотом в поле, и молчал Яаков до прихода их. (6) И вышел Хамор, отец Шехэма, к Яакову, поговорить с ним. (7) Сыновья же Яакова пришли с поля, и когда услышали, то огорчились мужи те и весьма разгневались, потому что мерзость сделал он с Исраэилем, лежав с дочерью Яакова; а так не надлежало делать. (8) И говорил Хамор с ними, и сказал: Шехэм, сын мой, пристрастился душою к дочери вашей; дайте же ее в жену ему; (9) И породнитесь с нами: дочерей ваших отдавайте за нас, а наших дочерей брать будете себе. (10) И поселитесь с нами, и будет земля эта пред вами, селитесь и промышляйте на ней, и осядьте на ней. (11) И сказал Шехэм отцу ее и братьям ее: только бы мне найти благоволение в очах ваших, и что ни скажете мне, я дам. (12) Назначьте мне самое большое вено и дары; и я дам, как скажете мне: только отдайте мне девицу в жену. (13) И отвечали сыновья Яакова Шехэму и Хамору, отцу его, с лукавством; и говорили так потому, что он обесчестил Дину, сестру их; (14) И сказали им: не можем этого сделать, выдать сестру нашу за человека, у которого плоть крайняя; ибо это бесчестье для нас. (15) Только при этом (условии) согласимся с вами, если вы будете, как мы: чтобы обрезан был у вас всякий мужчина. (16) И будем отдавать дочерей наших за вас, и дочерей ваших будем брать за себя, и поселимся у вас, и станем одним народом. (17) А если не послушаетесь нас, чтобы обрезаться, то мы возьмем дочь нашу и уйдем. (18) И понравились слова их Хамору и Шехэму, сыну Хамора. (19) И не замедлил юноша сделать это, потому что желал дочь Яакова. А он более всех уважаем был из дома отца своего. (20) И пришел Хамор и Шехэм, сын его, к воротам города своего, и говорили людям города своего, и сказали: (21) Эти люди мирны с нами: пусть они селятся на земле и промышляют на ней; земля же вот, пространна пред ними. Дочерей их станем брать себе в жены и наших дочерей выдавать будем за них. (22) Только с тем (условием) сойдутся эти люди жить с нами и быть одним народом, чтобы обрезан был и у нас весь мужской пол, как они обрезаны. (23) Стада их и имущество их, и весь скот их ведь нашими будут. Только согласимся с ними, и они поселятся у нас. (24) И послушались Хамора и Шехэма, сына его, все выходящие из ворот города его; и обрезан был весь мужеский пол – все выходящие из ворот города его. (25) И было, на третий день, когда они были болезненны, взяли два сына Яакова, Шимон и Лейви, братья Дины, каждый свой меч и напали на город уверенно, и убили всех мужчин. (26) А Хамора и Шехэма, сына его, убили они мечом; и взяли Дину из дома Шехэма, и вышли.

(27) Сыновья Яакова пришли к убитым и разграбили город за то, что обесчестили сестру их. (28) Они забрали мелкий и крупный скот их и ослов их, и то, что в городе, и то, что в поле. (29) И все богатство их, и всех детей их, и жен их пленили, и разграбили все, что было дома. (30) И сказал Яаков Шимону и Лейви: вы смутили меня, сделав меня ненавистным для жителей этой страны, для Кынаанеев и Пыризеев. А у меня людей мало; соберутся против меня, поразят меня, и истреблен буду я и дом мой. (31) Они же сказали: неужели как с блудницею поступать ему с сестрою нашею?

## 35

(1) И сказал Б-г Яакову: встань, взойди в Бэйт-Эйл и живи там; и устрой там жертвенник Б-гу, явившемуся тебе, когда ты бежал от лица Эйсав, брата твоего. (2) И сказал Яаков дому своему и всем, которые с ним: устраните Б-гов чужих, которые в среде вашей, и очиститесь, и перемените одежды ваши; (3) И встанем, взойдем в Бэйт-Эйл, и я устройю жертвенник Б-гу, который откликнулся мне в день бедствия моего и был со мною в пути, которым я ходил. (4) И отдали они Яакову всех Б-гов чужих, которые в руках их, и серьги, которые в ушах их, и спрятал их Яаков под теребинтом, который близ Шехэма. (5) И отправились они. И был страх Б-жий на городах, которые вокруг них, и не преследовали сынов Яакова. (6) И пришел Яаков в Луз, что в земле Кынаанской, он же Бэйт-Эйл, он и весь народ, который с ним, (7) И построил там жертвенник, и назвал место это Эйл-Бэйт-Эйл, ибо там явился ему Б-г, когда он бежал от лица брата своего. (8) И умерла Дывора, кормилица Ривки, и была погребена ниже Бэйт-Эйла под дубом, и назвал его Алон-Бахут.

(9) И явился Б-г Яакову еще раз по возвращении его из Паддан-Арама, и благословил его. (10) И сказал ему Б-г: имя твое Яаков; отныне ты не будешь называться Яаковым, но Исраэиль будет имя твое. И нарек ему имя Исраэиль. (11) И сказал ему Б-г: Я Б-г Всемогущий; плодись и умножайся; народ и множество народов будет от тебя, и цари произойдут из чресл твоих.

## Шестой день

(12) И землю, которую Я дал Аврааму и Ицхаку, Я дам тебе, и потомству твоему после тебя отдам землю эту. (13) И восшел от него Б-г с места, где говорил с ним. (14) И поставил Яаков памятник на месте, на котором говорил ему, памятник каменный; и возлил на него возлияние, и возлил на него елей. (15) И нарек Яаков имя месту, на котором говорил с ним Б-г, Бэйт-Эйл. (16) И отправились они из Бэйт-Эйла. И было еще некоторое расстояние до Эфраты, как Рахэиль родила; и роды ее были трудны. (17) И было, когда она напрягалась при родах, повитуха сказала ей: не бойся, ибо и это тоже тебе сын. (18) И было, с выходом души ее, ибо она умирала, нарекла ему имя Бэн-Они. Но отец назвал его Биньямином. (19) И умерла Рахэиль, и погребена на дороге в Эфрату, он же Бэйт-Лэхэм. (20) И поставил Яаков памятник над гробом ее. Это надгробный памятник Рахэйли до сего дня. (21) И отправился Исраэиль, и раскинул шатер свой подалее от Мигдал-Эйдера. (22) И было, во время пребывания Исраэйля в

той стране, пошел Рыувэйн и лег с Билою, наложницею отца своего. И услышал Исраэиль.

И было сыновей Яакова двенадцать. (23) Сыновья Лэи: первенец Яакова Рыувэйн, и Шимон, и Лейви, и Йыуда, и Иссахар, и Зывулун. (24) Сыновья Рахэйли: Йосэйф и Биньямин. (25) Сыновья Билы. рабыни Рахэйли: Дан и Нафтали. (26) А сыновья Зилпы, рабыни Лэи: Гад и Ашейр. Это сыновья Яакова, которые родились у него в Паддан-Араме. (27) И пришел Яаков к Ицхаку, отцу своему, в Мамрэй Кирьят-Арба, он же Хэврон, где проживал Авраам и Ицхак. (28) И было дней Ицхака сто восемьдесят лет. (29) И скончался Ицхак, и умер, и приобщен был к народу своему, старый и насыщенный днями; и погребли его Эйсав и Яаков, сыновья его.

### 36

(1) Вот родословная Эйсав, он же Эдом. (2) Эйсав взял своих жен из дочерей Кынаанских: Аду, дочь Эйлона, Хэйтийца, и Ооливаму, дочь Аны, внучку Цивона, Хиввийца. (3) И Басымат, дочь Ишмаэйла, сестру Нывайота. (4) И родила Ада Эйсаву Элифаза, а Басымат родила Рыуэйла. (5) А Ооливама родила Йыуша, Ялома и Кораха. Это сыновья Эйсав, которые родились у него в земле Кынаанской. (6) И взял Эйсав жен своих и сыновей своих, и дочерей своих, и все души дома своего, и стада свои, и весь скот свой, и все достояние свое, которое он приобрел в земле Кынаанской, и пошел в (другую) страну от лица Яакова, брата своего. (7) Ибо имущество их было слишком велико, чтобы жить вместе, и земля пребывания их не могла вместить их из-за стад их. (8) И поселился Эйсав на горе Сэир; Эйсав, он же Эдом. (9) И вот родословная Эйсав, отца Эдомеев, что на горе Сэир. (10) Вот имена сынов Эйсав: Элифаз, сын Ады, жены Эйсав; Рыуэйл, сын Басымат, жены Эйсав. (11) У Элифаза были сыновья: Тэйман, Омар, Цыфо, Гатам и Кыназ. (12) Тимна же была наложницей Элифаза, сына Эйсав; и родила Элифазу Амалэйка. Это сыновья Ады, жены Эйсав. (13) И вот сыновья Рыуэйла: Нахат и Зэрах, Шамма и Мизза. Это сыновья Басымат, жены Эйсав. (14) И вот сыновья Ооливамы, дочери Аны, дочери Цивона, жены Эйсав: она родила Эйсаву Йыуша, Ялома и Кораха. (15) Вот старейшины сынов Эйсав. Сыновья Элифаза, первенца Эйсав: старейшина Тэйман, старейшина Омар, старейшина Цыфо, старейшина Кыназ, (16) Старейшина Корах, старейшина Гатам, старейшина Амалэйк. Это старейшины Элифаза в земле Эдома; это сыновья Ады. (17) А вот сыновья Рыуэйла, сына Эйсав: старейшина Нахат, старейшина Зэрах, старейшина Шамма, старейшина Мизза. Это старейшины Рыуэйла в земле Эдома; это сыновья Басымат, жены Эйсав. (18) А вот сыновья Ооливамы, жены Эйсав: старейшина Йыуш, старейшина Ялом, старейшина Корах. Это старейшины Ооливамы, дочери Аны, жены Эйсав. (19) Вот сыновья Эйсав и вот старейшины их. Это Эдом.

### Седьмой день

(20) Вот сыновья Сэира Корейца, жившие в земле той: Лотан, и Шовал, и Цивон, и Ана, (21) И Дишон, и Эйцер, и Дишан. Это старейшины Хорейцев, сынов Сэира, в земле Эдома. (22) И были сыновья Лотана: Хори и Эимам, а сестра Лотана Тимна, (23) А вот сыновья Шовала: Алван и Манахат, и Эйвал, Шефо и Онам. (24) А вот сыновья Цивона: Айя и Ана. Это тот Ана, который нашел мулов в пустыне, когда пас ослов Цивона, отца своего. (25) А вот дети Аны: Дишон и Ооливама, дочь Аны. (26) И вот сыновья Дишона: Хэмдан, Эшбан, Итран и Хыран. (27) А вот сыновья Эйцера: Билан, Зааван и Акан. (28) Вот сыновья Дишана: Уц и Аран. (29) Это старейшины Хорейцев: старейшина Лотан, старейшина Шовал, старейшина Цивон, старейшина Ана. (30) Старейшина Дишон, старейшина Эйцер, старейшина Дишан. Вот старейшины Хорейцев по старшинству их в земле Сэир.

(31) И вот цари, царствовавшие в земле Эдома прежде царствования царя у сынов Исраїлевых: (32) И царствовал в Эдоме Бзла, сын Бьора, а имя городу его Динава. (33) И умер Бзла, и воцарился вместо него Йовав, сын Зэраха, из Боцры. (34) И умер Йовав, и воцарился вместо него Хушам из земли Тэйманейцев. (35) И умер Хушам, и воцарился вместо него Адад, сын Быдада, который поразил Мидьянитян на поле Моава; имя же городу его Авит. (36) И умер Адад, и воцарился вместо него Самла из Масрэйки. (37) И умер Самла, и воцарился вместо него Шаул из Рыховота Наречного. (38) И умер Шаул, и воцарился вместо него Баал-Ханан, сын Ахбора. (39) И умер Баал-Ханан, сын Ахбора, и воцарился вместо него Адар, имя же города его Пау; а имя жены его Мыэйтавэйл, дочь Матрэйды, дочери Мэй-Заава.

## **Мафтир**

(40) А вот имена старейшин Эйсава по племенам их, по местам их, с их наименованиями: старейшина Тимна, старейшина Алва, старейшина Йытэйт, (41) Старейшина Ооливама, старейшина Эйла, старейшина Пинон, (42) Старейшина Кыназ, старейшина Тэйман, старейшина Мивцар, (43) Старейшина Магдиэйл, старейшина Ирам. Вот старейшины Эдомейские по их селениям в земле владения их. Вот Эйсав, отец Эдомеев.